



**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc  
est: Omnium principalium in mundo rerum, & in vita  
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Cujus beneficio Tyronibus facillimâ methodo & summâ voluptate ingens  
elegantium Phrasium ac rarissorum Terminorum Artium in Prima Prama  
non extantium, copia instillari potest - Quibus varia Moralia ad  
emendationem & delectationem animi facientia, adjecta sunt

**Comenius, Johann Amos**

**Noribergae, 1745**

LXXXIV. Vitriarius Faber. Der Glaser.

---

---

**Nutzungsbedingungen**

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56423](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56423)

LXXXIV.

Vitriarius Faber. Der Glaser.



Facit <i>Vitriarius Faber</i> ( <i>fenestrarius</i> ) <i>Fenestras</i> , quarum quædam sunt	Der Glaser 1 machtet Fenster, 2 deren etliche sind	
<i>Fenestra quadranta-</i> <i>les, (quadrantaria)</i>	viereckichte Fenster, Creuz-Fenster, 3	<i>Fenestra quadrantal,</i> <i>quadrantaria, ein</i> <i>Creuz-Fenster /</i> <i>viereckicht Fenster.</i>
<i>Fenestra bifores, me-</i> <i>dio scapo dissepta</i> <i>fenestra,</i>	Fenster ohne Creuz, Fenster mit zweyen Flügeln, 4	<i>Biforis fenestra. Medio</i> <i>scapo dissepta fen-</i> <i>estra, Fenster mit</i> <i>zweyen Flügeln.</i>
<i>Fenestra reticulata,</i> <i>obducta transfenna</i> <i>septa,</i> <i>Vitrea fenestra;</i>	Gitter-Fenster, 5  Glas-Fenster; 6	<i>Fenestra reticularis.</i> <i>Obducta transfenna</i> <i>septa, ein Gitter-</i> <i>Fenster.</i>



*Silentibus speculatoribus occlusas fenestras*

Die Blend= Fenster, oder Fenster mit blinden Scheiben, 7 macht des Malers, zum öfftern aber des Tünchers, Pinsel an die Wände /

*Silentibus speculatoribus occlusa Fenestra, ein Blend= Fenster / oder Fenster mit blinden Scheiben.*

*Fenestrare parietem non licet.*

wenn man kein Fenster in eine Wand brechen darf.

*Globes vitreos, orbiculos,*

Die Glas= Scheiben, 8 welche entweder schlechte / oder helle / von Venetianischem Glas /

*Orbis vitreus, Orbiculus, m. 2. eine Glas= Scheibe*

*aut vel densiores, subvirides,*

oder helle / von Venetianischem Glas /

*Orbis vitreus densior, subviridis, eine schlechte Scheibe.*

*vel perlucidi, seu diaphani, nitore crystallino, aut Venetis,*

bisweilen auch Kauten= Gläser sind / 9

*Orbis perlucidus, diaphanus, helle oder Venetianische Scheibe.*

*interdum etiam vitra hexagona sunt,*

setzet der Glaser

*Vitrum hexagonum, eine Kauten= Scheibe.*

*inter jugamenta, fenestras regulas, subscudas,*

zwischen den hölzernen Rahmen, 10

*Jugamentum, n. 2. Fenestralis regula. Subscus, f. 3. eine Fenster= Rahm.*

*lucido plumbo, cooperata, coordinata,*

mit dem gezogenen Bley, 11 zusammen /

*et firmat eos stanno*

und löthet sie mit Zinn, 12

*ne excidant,*

daß sie nicht ausfallen.

*Fenestrario vel speculario vitro*

Die Fenster oder Spiegel= Gläser 13

*Fenestrarium, vel specularium vitrum, ein Fenster, oder Spiegel= Glas.*

*utitur ad balbulas reductiles,*

gebraucht er zu den Gazerlein, 14

*Valvulae reductiles, Gazerlein.*



quæ,  
ut & fenestæ,  
obitibus  
  
instructæ sunt.  
Cuneolos inter rotulas  
interjectos,  
Sciadie è vitro,  
adamante vel smiride.  
  
Fenestras ornamus  
fenestralibus hortulis.  
Adonidis hortis.  
Vendit etiam Vitria-  
rius varia vitrea-  
mina:  
  
Vitra vinaria,  
  
Vitra cerevisiaria,  
  
Vitra operculo tecta,  
(operculata)  
Vitra calata cum em-  
blematis, (ima-  
ginibus,)  
Calices vitreos,  
  
Scyphos vitreos,  
  
Elephantos, camelos,  
  
Culillos, carchesia.  
  
Ut taceam Vitra, qui-  
bus Pharmacopola  
utuntur.

welche /  
wie auch die Fenster/  
mit Nieselein oder  
Sürreiberlein 15  
versehen.  
Die Zwickel zwischen  
den Scheiben /  
schneidet er aus dem  
Glas, 16  
mit einem Diamant  
oder Schmerz  
gel. 17  
Die Fenster zieren  
wir mit Scher-  
ben. 18  
Der Glaser verkaufft  
auch allerhand  
Trinck-Geschirre:  
  
Wein-Gläser, 19  
  
Bier-Gläser, 20  
  
Deckel-Gläser, 21  
  
geschnittene Glä-  
ser, 22  
  
Kelch-Gläser, 23  
  
Römer, 24  
  
Willkomm, 25  
  
Krausen. 26  
  
Der Glaser zu ge-  
schweigen / welche  
die Apothecker  
brauchen.

Cuneoli inter rotulas  
interjecti, Zwickel.  
  
Smiris, vel Smyris, f. 3.  
Schmerzel.  
  
Fenestralis hortulus.  
Adonidis hortus.  
Blumen- oder Fen-  
ster-Scherben.  
  
Vitrum vinarium,  
ein Wein-Glas.  
Vitrum cerevisiarium,  
ein Bier-Glas.  
Vitrum operculo te-  
ctum. Oeperulata,  
Deckel-Glas.  
Vitrum calatum cum  
emblematis, vel  
imaginibus, geschnit-  
tenses Glas.  
Calix vitreus, ein  
Kelch-Glas.  
Scyphus vitreus, ein  
Römer.  
Elephas, Camelus,  
ein Willkomm.  
Culillus, n. 1. r. 2.  
Krausse.  
Carchesium, n. 1. f. 1.  
Gattung von  
Trinck-Geschirr.  
Carchesia



Contra prateria fe-  
netrarius  
Laternas vitreas,

Über dieses macht der  
Glafer noch  
gläserne Laternen, 27

et relinquit in eis ostio-  
rum pro candela in-  
ferenda & eximen-  
ta.

und läßt in demselben  
ein Thürlein, das  
Licht hinein zu set-  
zen und heraus zu  
thun.

\* \* \* \* \*

Quotidie Soli Justitie  
cor tuum trade,  
ut illud lumine suo  
illuminet,  
& non solum omnibus  
inservi tuis à DEO  
acceptis donis,

Gib täglich der Sonne  
der Gerechtigkeit  
dein Herz,  
daß sie es mit ihrem  
Licht erleuchte /  
und diene nicht allein  
Jedermann mit  
deinen von GOTT  
empfangenen Gaben,

sed defende illos etiam,  
ubi potes,  
à scandalis & cor-  
ruptelis;  
quemadmodum fene-  
stra radiis solis irra-  
diata,  
non solum conclavia  
illustrat,  
sed & à cali injuria  
ea defendit.

sondern wende auch  
von ihnen ab,  
wo du kannst /  
Aergernissen und  
Verführungen;  
gleichwie das von der  
Sonne beschienene  
Fenster,  
nicht allein die Gemä-  
cher hell macht,  
sondern sie auch für dem  
Ungewitter vers-  
wahrt.

Scandalum, n. 2.  
Aergernis.

Conclave, n. 3.  
Bohn-Zimmer/  
Gemach.